

NGHỊ QUYẾT

Của Hội đồng Nhân dân thành phố Hồ Chí Minh
(Khóa II - Kỳ họp thứ 4)
Về nhiệm vụ kế hoạch và ngân sách thành phố năm 1982

HỘI ĐỒNG NHÂN DÂN THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH

QUYẾT NGHỊ:

Sau khi nghe báo cáo của Ủy ban nhân dân thành phố về tình hình thực hiện kế hoạch năm 1981, nhiệm vụ kế hoạch năm 1982 của thành phố; báo cáo quyết toán ngân sách năm 1980, tình hình thực hiện ngân sách thành phố năm 1981 và dự toán ngân sách năm 1982 của thành phố và sau khi thảo luận;

QUYẾT NGHỊ:

1. Nhất trí thông qua báo cáo của Ủy ban nhân dân Thành phố về tình hình thực hiện kế hoạch năm 1981 của thành phố và thông qua quyết toán ngân sách 1980 của thành phố.

Hội đồng nhân dân thành phố nhận định rằng, tuy tình hình năm 1981 có những khó khăn về vật tư, nguyên, nhiên, vật liệu hơn năm trước, nhưng dưới sự lãnh đạo của Đảng bộ Đảng Cộng sản Việt Nam thành phố, cán bộ và nhân dân thành phố đã có nhiều cố gắng nỗ lực đẩy mạnh sản xuất, tăng giá trị tổng sản lượng, tăng nguồn thu ngân sách cho Nhà nước, tổ chức thu mua năm nguồn hàng, cải tiến phân phối lưu thông, góp phần ổn định đời sống và đạt những tiến bộ mới trong đời sống văn hóa, tinh thần, an ninh chính trị, trật tự xã hội.

Hội đồng nhân dân thành phố nhiệt liệt biểu dương những nỗ lực đó của đồng bào, cán bộ, chiến sĩ, công nhân viên chức thành phố.

Kết quả đạt được chứng tỏ phương hướng nhiệm vụ và những biện pháp do Hội đồng nhân dân và Ủy ban nhân dân thành phố quyết định đầu năm 1981 là phù hợp với đường lối đúng đắn, sáng tạo của Đảng và Nhà nước, phù hợp với vị trí và đặc điểm của thành phố, tạo ra cách làm ăn mới, góp phần vào sự chuyển biến cách mạng trong giai cấp công nhân và nhân dân lao động thành phố.

Hội đồng nhân dân thành phố cũng nhận thấy bên cạnh những thành tựu và những bước đi lên, thành phố còn nhiều tồn tại trong việc sử dụng năng lực sản xuất; trong đời sống của cán bộ, công nhân viên nhất là ở khu vực sự nghiệp hành chính, các lực lượng vũ trang nhân dân, công an và các cán bộ về hưu, những gia đình có công với cách mạng và những người lao động nghèo còn nhiều khó khăn; còn tồn tại tình trạng tiêu cực trong quản lý kinh tế và xã hội.

2. Trên đà thắng lợi và phấn khởi của năm 1981, thành phố bước vào năm mới với một khí thế mới lạc quan, tin tưởng. Hội đồng nhân dân thành phố nhất trí thông qua kế hoạch năm 1982 của thành phố với các mục tiêu chủ yếu như sau:

+ Giá trị tổng sản lượng công nghiệp và tiểu thủ công nghiệp trên địa bàn thành phố phải tập trung sức để tăng 42,3% so với năm 1981.

+ Về sản xuất nông nghiệp, phải đạt 210 - 230 ngàn tấn lương thực, 110 tấn rau, 8 ngàn tấn đậu phộng vỏ, 250 ngàn con heo.

+ Doanh số bán ra của thương nghiệp quốc doanh và thương nghiệp hợp tác xã tăng gấp đôi năm 1981 và chiếm khoảng 70% thị trường xã hội.

+ Xuất nhập khẩu phải đạt gấp 3 lần so với năm 1981.

+ Giải quyết công ăn việc làm cho hơn 200.000 người.

+ Ổn định đời sống nhân dân lao động; chú trọng giảm bớt khó khăn cho cán bộ công nhân viên chức khu vực hành chính, sự nghiệp, các lực lượng vũ trang, cán bộ về hưu và những người lao động nghèo.

Để thực hiện các mục tiêu trên, cần thực hiện đồng bộ và chặt chẽ những biện pháp chủ yếu sau đây:

a. Các ngành các cấp tiếp tục tổng kết những bài học kinh nghiệm về học và nhân các điển hình tiên tiến; làm tốt hơn nữa việc xây dựng kế hoạch từ cơ sở, bảo đảm 3 cấp cơ bản làm kế hoạch với hạch toán kinh tế và kinh doanh xã hội chủ nghĩa; tiếp tục phân công, phân cấp cho các ngành, các quận, huyện, phường, xã và đơn vị cơ sở; tiếp tục tháo gỡ các ràng buộc kìm hãm sản xuất, thực hiện các nghị định 25, 26 và 64/CP của Hội đồng Bộ trưởng về kế hoạch 3 phần; vận dụng linh hoạt các đòn bẩy kinh tế (giá cả, tiền lương, khoán sản phẩm, phân phối đúng đắn 3 lợi ích v.v...) để khuyến khích sản xuất, cải tiến mạnh mẽ lưu thông phân phối.

b. Đẩy mạnh việc hợp tác với các tỉnh và Campuchia.

c. Đẩy mạnh xuất khẩu để nhập khẩu.

d. Thi hành nghiêm ngặt chế độ tiết kiệm. Tiết kiệm phải trở thành mục tiêu phấn đấu cụ thể của từng ngành, từng cấp, từng đơn vị cơ sở và từng cá nhân trong sản xuất kinh doanh cũng như trong mọi lĩnh vực khác. Tăng cường chống tiêu cực có hiệu quả, phấn đấu giảm đến mức thấp nhất giá trị tài sản bị thiệt hại do lãng phí, ăn cắp, mất mát, hư hỏng gây ra; tích cực bảo vệ, bảo quản cơ sở vật chất kỹ thuật ở thành phố.

đ. Đẩy mạnh việc ứng dụng có kế hoạch các tiến bộ khoa học kỹ thuật vào sản xuất và đời sống; đặc biệt kế hoạch khoa học kỹ thuật phải thực sự trở thành một bộ phận hữu cơ của kế hoạch kinh tế - xã hội; công tác khoa học kỹ thuật phải gắn chặt với việc phục vụ các nhiệm vụ cấp bách của sản xuất, đời sống và quản lý kinh tế. Chú ý xây dựng cơ sở vật chất cần thiết cho khoa học kỹ thuật. Có chính sách thích đáng để giải quyết đời sống, giúp cho cán bộ khoa học kỹ thuật phát huy tài năng đi sâu vào công tác nghiên cứu.

e. Tiếp tục cải tạo xã hội chủ nghĩa đối với công thương nghiệp, nông nghiệp và các ngành khác với bước đi và hình thức thích hợp nhằm tăng năng suất lao động, tăng hiệu quả kinh tế, có phương pháp vận dụng đúng đắn, bảo đảm sản xuất phát triển và cải thiện đời sống.

g. Tăng cường công tác pháp chế xã hội chủ nghĩa để thực hiện quản lý Nhà nước, quản lý kinh tế và xã hội theo Hiến pháp và pháp luật; xây dựng và thực hiện các biện pháp chế tài hành chính để bảo đảm hiệu lực của chính quyền cao cấp.

h. Phát động phong trào hành động cách mạng của quần chúng nhằm thực hiện thắng lợi kế hoạch năm 1982. Ủy ban nhân dân phối hợp chặt chẽ với Mặt trận và các đoàn thể các cấp phát động phong trào quần chúng hăng hái và sôi nổi thi đua thực hiện kế hoạch năm 1982, tích cực đóng góp vốn, vật tư cùng Nhà nước và các tỉnh phía Nam tham gia xây dựng một số công trình (nhà máy thủy điện Trị An, Hồ nước phụ thủy điện Đa Nhim, mở rộng nhà máy xi măng Hà Tiên, đường sắt thành phố Hồ Chí Minh đi Minh Hải trước mắt là đến Bắc My Thuận) theo phương châm “Trung ương và địa phương, Nhà nước và nhân dân cùng làm”. Đồng thời xây dựng và bảo vệ các công trình phục vụ lợi ích công cộng ở từng quận huyện phường xã theo nghị quyết trước đây của Hội đồng nhân dân.

Các đại biểu Hội đồng nhân dân và Ủy ban nhân dân bàn bạc với Mặt trận và các đoàn thể, tiếp xúc với cử tri, lấy ý kiến rộng rãi của quần chúng để hoàn chỉnh kế hoạch năm 1982 và động viên nhân dân ra sức thực hiện.

3. Hội đồng nhân dân đẩy mạnh và nâng cao chất lượng các mặt hoạt động tương xứng hơn với chức năng, trách nhiệm và quyền lực của mình bằng nhiều biện pháp tích cực, thiết thực:

+ Tăng cường tiếp xúc với cử tri bằng mọi hình thức, phương thức linh hoạt.

+ Ra những quyết định một cách sáng tạo và cụ thể, thiết thực để thực hiện các nghị quyết, chủ trương chính sách của Đảng và Nhà nước về những vấn đề then chốt của thành phố.

+ Tăng cường công tác kiểm tra giám sát của Hội đồng nhân dân đối với hoạt động của Ủy ban nhân dân và các ngành, các cấp, thực hiện các biện pháp chế tài để bảo đảm hiệu lực của chính quyền.

+ Tăng cường quan hệ phối hợp giữa Hội đồng nhân dân các cấp với Mặt trận và các đoàn thể, với Đoàn đại biểu quốc hội, phát huy sức mạnh tổng hợp của hệ thống cơ quan dân cử và các tổ chức quần chúng, bảo đảm và phát huy quyền làm chủ tập thể xã hội chủ nghĩa của nhân dân lao động.

+ Kiện toàn, đẩy mạnh và cải tiến hoạt động của các Ban, các Tổ đại biểu và các đại biểu Hội đồng nhân dân đạt hiệu quả cao hơn; tăng cường thêm điều kiện thuận lợi cho các Ban, các Tổ đại biểu và đại biểu Hội đồng nhân dân hoạt động.

4. Năm 1982 có vị trí chính trị và kinh tế rất quan trọng, năm Đại hội Đảng toàn quốc lần thứ V, năm quyết định thực hiện thắng lợi nghị quyết của Đại hội Đảng bộ thành phố lần thứ II.

Hội đồng nhân dân thành phố kêu gọi toàn thể đồng bào, cán bộ chiến sĩ thành phố ra sức vượt mọi khó khăn, khắc phục các mặt tồn tại, nêu cao khí thế cách mạng, phấn đấu ngay từ những ngày, những tháng đầu năm để hoàn thành vượt mức kế hoạch năm 1982 của thành phố, lập thành tích chào mừng Đại hội đại biểu toàn quốc lần thứ V của Đảng Cộng sản Việt Nam quang vinh.

Thành phố Hồ Chí Minh, Ngày 2 tháng 2 năm 1982

TM. Đoàn chủ tịch kỳ họp
Chủ tọa điều khiển phiên họp

Nguyễn Việt Nam